

Porównanie tłumaczeń Zachariasza 10:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Od Niego* kamień węgielny,** od Niego palik,*** od Niego łuk bojowy, od Niego wyjdzie każdy wódz**** – (wszyscy) razem. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ od Niego, czyli od PANA, lub: z niego, czyli z domu Judy.

²⁾ <x>290 8:14-15</x>; <x>230 118:22</x>; <x>490 20:17</x>; <x>560 2:20</x>; <x>670 2:6</x>

³⁾ <x>150 9:8</x>; <x>290 22:15-25</x>

⁴⁾ wódz, וְזָנִי (noges): termin ten ozn. poborcę podatkowego w <x>340 11:20</x>, nadzorcę w <x>20 5:6</x>, 10; ciemiężcę w <x>290 14:2</x>, 4.